

INTRODUCCION

Conforme iban progresando los estudios de historia demográfica, económica y social en los últimos decenios, el fenómeno de las migraciones atraía el interés creciente de la investigación histórica. Se crearon revistas especializadas, que se dedican exclusivamente al estudio de los aspectos teóricos, cuantitativos, económico-sociales, etc. de los procesos migratorios, tanto en la actualidad como en el pasado.¹ No es de sorprender que en el marco de esta orientación científica se enfocaron nuevamente las formas, causas y consecuencias de las grandes corrientes migratorias entre Europa y Ultramar en sus más variados aspectos, después de que ya en el siglo pasado habían sido objeto, no sólo de preocupación política sino también científica.

Ya en ocasión del XI^o Congreso Internacional de Historiadores, Frank Thistlethwaite presentó un panorama del estado de investigación.² Luego se procedió a inventariar el estado de la investigación sobre el fenómeno migratorio en 32 países, presentándose los resultados en el XIV^o Congreso Internacional de Historiadores, en donde el tema constituyó uno de los principales problemas discutidos.³ Si bien hay que admitir que el continente americano, como destino principal de los movimientos migratorios, siempre recibió particular atención, resulta evidente que la gran mayoría de los estudios correspondientes se refiere a la emigración a los países angloamericanos y al impacto que este movimiento ha tenido en ellos. La emigración hacia América Latina, en cambio, sólo en los últimos años ha sido objeto de estudios sistemáticos, que en su mayoría se refieren a determinados grupos de emigrantes. Existe, por cierto, un número relativamente grande de trabajos que se ocupan de casos concretos de migración entre Europa y América Latina, también encontramos numerosos estudios que analizan aspectos del impacto modernizador de la inmigración en varios países latinoamericanos, así, por ejemplo, en el campo de la agricultura, de la industrialización incipiente, de los orígenes del movimiento obrero, sin embargo, la investigación histórica aún está muy lejos de la evaluación global del fenómeno.⁴

Por este motivo la *Asociación de Historiadores Latinoamericanistas Europeos* eligió como tema de su cuarta reunión en octubre de 1975 en Colonia y Bonn, la emigración de Europa a América Latina en los siglos XIX y XX. En las deliberaciones iniciales del Comité Organizador para dicha reunión, integrado por Günter Kahle, Hermann Kellenbenz, Magnus Mörner, Hans Pohl y el que suscribe estas páginas, surgió el problema de combinar intereses y necesidades de índole muy variada. Por una parte había que delimitar el tema para impedir que se presentaran contribuciones demasiado heterogéneas, y por la otra, se quería

lograr la participación de representantes de los más países europeos posibles, evitando al mismo tiempo una concurrencia excesiva que rompiera el marco de una reunión de trabajo. Frente a estos problemas se decidió delimitar el tema a los aspectos estrictamente europeos de la emigración y de abarcar el complejo del impacto de la inmigración en los distintos países latinoamericanos sólo de modo general en una sola ponencia. La idea directriz, que guió los preparativos, era de presentar un panorama más o menos completo del potencial de investigación sobre el problema existente en Europa, formando así un instrumento de trabajo que pudiera servir de base para futuros estudios.

Para lograr este fin, se concibió el plan de reunir dos tipos de trabajos: por una parte ponencias que presentarían resultados de investigaciones en curso o recién terminadas, que debían de tratar la procedencia y el volumen de la emigración, sus causas demográficas, políticas, económicas y sociales, la organización del movimiento migratorio y, finalmente, el regreso de emigrantes a Europa; por otro lado, informes sobre fuentes existentes y el estado de la investigación en cada país, que debían ilustrar la base material en que se fundan las investigaciones realizadas y el potencial documental para futuros estudios.

La idea de reunir tales informes sobre fuentes y estado de investigación surgió frente al problema de la extrema dispersión de los materiales correspondientes en los países europeos. Las vicisitudes políticas del último siglo y medio hicieron surgir estados nuevos en Europa y contribuyeron a la formación de nuevas unidades administrativas en muchos de los países existentes, todo lo cual dificultaba extremadamente la búsqueda de fuentes. Distintas posturas políticas hacia el fenómeno de la emigración en cada país y en cada época dieron origen a una multitud de normas administrativas, que rigieron las corrientes migratorias, de lo cual resulta que los diferentes tipos de fuentes sobre la emigración se encuentran en archivos de índole y nivel administrativo muy variados. Y, finalmente, también los criterios y grados de organización de los archivos en los diferentes países europeos estorban considerablemente la búsqueda de las fuentes, sobre todo a los investigadores no-europeos, que en medida creciente se dedican al estudio de los fenómenos migratorios. Otro tanto sucede con la multitud de impresos de la época, que se ocuparon de la emigración, ya sea dando orientaciones, ya haciendo propaganda en pro u en contra de ella. Tampoco son ventajosas las posibilidades de orientación bibliográfica sobre estudios modernos en torno a la emigración, muchos de los cuales se publicaron o en idiomas que más allá de las fronteras nacionales apenas se entienden, o en series y revistas de difícil acceso.

Para lograr la mayor homogeneidad posible de estos informes, se elaboraron algunas directrices para su información. En concreto se pidió que los informes sobre fuentes trataran de lo siguiente:

- 1) Requisitos administrativos para la emigración, cuyo conocimiento facilitaría al investigador hacerse una idea sobre el tipo de fuentes que puedan existir y sobre el carácter de los archivos que podrían albergar estos materiales.
- 2) Esbozar los tipos de archivos que eventualmente contendrían información sobre la emigración y precisar los repositorios que de hecho tienen tal documentación.
- 3) Caracterización de las fuentes manuscritas existentes en los archivos principales según haya noticias.
- 4) Enumeración de guías de archivo y catálogos de fuentes correspondientes a la emigración.
- 5) Esbozo de las fuentes impresas que puedan existir, p.e. folletos de propaganda y de orientación para emigrantes, legislación impresa etc., y existencia eventual de colecciones especializadas en la materia.
- 6) Indicar la inexistencia de determinados tipos de materiales o su inexistencia en determinados tipos de archivos, en los cuales podrían sospecharse existencias, si positivamente conste su falta.

Para la reunión de estos datos se recomendó a los autores aprovechar, en lo posible, las guías de fuentes concernientes a la historia de América Latina existentes en archivos europeos, elaboradas a iniciativa de la Comisión de Historia de la UNESCO.

Los trabajos que se publican a continuación representan el fruto de este esfuerzo por lograr la formación de un instrumento de trabajo para futuras investigaciones sobre la emigración europea a América Latina. No cabe duda que el resultado padece de muchas deficiencias y huecos. Así, por ejemplo, no fue posible encontrar colaboradores en Austria y en la mayoría de los países del sureste de Europa. Es particularmente lamentable la falta de colaboración austríaca, ya que en los archivos de Viena debe de haber muchos materiales referentes a la emigración de los países que antiguamente formaron el imperio austríaco.⁵ Para muchos autores fue imposible atenerse en su informe al cuestionario arriba expuesto, dado que el estado de la investigación en sus países no lo permitió, o porque no ha habido reglamentación de la emigración que permitiera la localización de las fuentes en forma sistemática. Tomando en cuenta, sin embargo, las dificultades de una empresa semejante, parece un éxito el que se haya podido juntar tal cantidad de informes, que en su mayoría contienen informaciones desconocidas hasta ahora, o reúnen datos que hasta la fecha no han sido agrupados aún. Otro hecho significativo parece ser el que la información se haya podido presentar por completo en español y portugués, o sea en idiomas que permitirán el uso de este material a todos los historiadores latinoamericanistas. Hay que destacar, finalmente, que la formación de estos informes motivó a muchos autores gastos de viaje y traducción para los cuales no se dispu-

so de fondos, y ni siquiera fue posible facilitar a todos sus autores la participación en la reunión misma, de modo que estos trabajos son fruto de un verdadero idealismo científico.

Tampoco sería justo callar el mérito en la formación de este panorama, contraído por los coordinadores nacionales en cada país, que tuvieron a su cargo la preparación de las contribuciones, ya sea buscando colaboradores para la realización del programa, ya encargándose personalmente de los informes. Las personas que contribuyeron de esta forma al éxito del proyecto fueron Adám Anderle (Hungría), Harold Blakemore (Inglaterra), Marcello Carmagnani (Italia), John Everaert (Bélgica), Hermann Kellenbenz (Alemania Federal), Nicolai Lavrov (Unión Soviética), Tadeusz Lepkowski (Polonia), Frédéric Mauro (Francia), Francisco Morales Padrón (España), Josef Polisenský (Checoslovaquia), Joel Serrão (Portugal), Hans-Werner Tobler (Suiza) y, de forma excepcionalmente destacada, Magnus Mörner (Suecia), quien mediante sus contactos personales y su energía incansable logró superar muchos de los problemas que surgieron en la trayectoria de esta empresa.

Después de que hace ya dos años se publicaron las ponencias que se presentaron en la reunión de 1975 en el *Jahrbuch für Geschichte von Staat, Wirtschaft und Gesellschaft Lateinamerikas* (vol. 13, Köln-Wien 1976), se agradece ahora muy particularmente al Dr. Wilhelm Stegmann, Director del Instituto Ibero-Americano de Berlín, el haber facilitado esta publicación.

Horst Pietschmann
Köln

NOTAS

- 1 Así, por ejemplo, *The International Migration Review*, año 1 y ss., New York 1966 ss.; *International Migration*, año 1 y ss, Ginebra 1963 ss.
- 2 Frank Thistlethwaite, "Migration from Europe Overseas in the Nineteenth and Twentieth Centuries", en *XI^e Congrès International des Sciences Historiques, Stockholm, 21 - 28 Août 1960, Rapports V: Histoire contemporaine*, p. 32 ss., Göteborg-Stockholm-Uppsala 1960.
- 3 G. Dupeux, *Les migrations*. Commission Internationale pour l'Etude des Mouvements sociaux et des Structures sociales. XIVth International Congress of Historical Sciences, San Francisco, August 22 - 29, 1975, como resumen de los informes presentados.
- 4 Una síntesis intentó Magnus Mörner, *América Latina: Culturas Inmigratorias*. (Manuscrito inédito, 100 p., 1976).'
- 5 El informe sobre fuentes y estado de investigación en Checoslovaquia, por estar entretreído con la ponencia de Josef Polisenský, se publicó junto con las ponencias.